



## UXOLO NENKULULEKO

I-PSI imele uxolo, inkululeko nelungelo lokuzikhethela kanye nokulwela ubulungiswa emhlabeni wonke. Lokhu kufaka nokuthi siveze obala futhi sinciphise ukungalingani okukhona kwezomnotho nezenhlalakahle phakathi kwabahlala emadolobheni nabahlala emazweni asakhulayo kanye nokuxhaphazwa ngamanye amazwe, izinhlangano zezimali nezinkampani ezixhaphaza abantu emhlabeni.

## UKULINGANA, UBLUNGISWA NGOKWEHLUKAHLUKANA

- I-PSI iphakamisa ukulingana, ubulungiswa kanye nokuzikhethela ekuphikisaneni nazo zonke izinhlobo zobandlululo ngokobuhlanga.
- I-PSI inenjongo yokuhlanganisa imigomo kanye nenqubo zokulingana kwabantu nobulungiswa kuzo zonke izinto esizenzayo.
- I-PSI inenjongo yokukhulisa ukuhlanganyela kwabantu emzabalazweni esikuwona.
- I-PSI iyazinikela ekufinyeleleni kumaphesenti angaphezulu kwamashumi ayisihlanu wokumela omama ezakhiweni zethu futhi sibheke ukuthi izinyunyana zilwela ukuthola lokho okufanayo.



*I-Public Services International* umfelandawonye wezinyunyana emhlabeni wonke emele amalunga angaphezu kwezigidi ezingamashumi amabili ahlanganise abesifazane nabesilisa abasebenza ngemisebenzi kahulumeni emazweni angaphezu kwekhulu namashumi amahlanu. Amalunga ethu asebenza kwezenhlalakahle, kwezokubhekela ezempilo, kumasipala, kuhulumeni omkhulu kanye nezinkampani ezizimele zamanzi kanye nezikagesi. Abesifazane yibona abangamalunga amaningi (angokubili kokuthathu – two thirds) kulenhlangano yethu.

I-PSI ingoshampeni bokulwela amalungelo abantu, ukuphakamisa uxolo kubantu kanye nokuthi abantu bakwazi ukuthola izidindo zabo kuhulumeni. I-PSI isebezena nenhlangano yezizwe ngokuhlanganyela nezinyunyana, izinhlangano zomphakathi kanye nezinye izinhlangano zomphakathi.

## *Public Services International*

45, avenue Voltaire, BP 9  
01211 Ferney-Voltaire Cedex  
FRANCE

Tel : +33 450 40 64 64  
Fax : +33 450 40 73 20  
Email : [psi@world-psi.org](mailto:psi@world-psi.org)  
Web : [www.world-psi.org](http://www.world-psi.org)

# SISEBENZELA IZIMFUNO ZABANTU



Umfanekiso : Mac Urata



Public Services International  
Internationale des Services Publics  
Internacional de Servicios Públicos  
Internationale der Öffentlichen Dienste  
Internationell Facklig Organisation för Offentliga Tjänster  
国際公務労連



Umfanekiso : Mac Urata

# UKULINGANA, ISITHUNZI, UBULUNGISWA

Imisebenzi kahulumeni esezingeni eligculisayo ibalulekile emphakathini lapho sonke siphathwa khona ngesithunzi nangenhlonipho.

Wonke umuntu kumele akwazi ukuthola usizo lwezempi lo olusezingeni eligculisayo, athole amathuba emfundu engcono, kube nokulingana ngaphambili komthetho, akwazi ukuphila endaweni engcono sonke isikhathi.

Uma osomabzhizini abakhulu befaka ingcindezi kohulumeni ukuthi bathambise imithetho futhi badayise imisebenzi kahulumeni kosomabzhizini abazimele, inhloso yabo kusuke kuwukuthi bazitholele inzuso ngasese. Abantu abangenalutho bayahlukumezeka ukukhokhela izidingo zokuziphilisa, bebe behlala ezindaweni ezisemazingeni aphansi lapho abaphethe kungenamuntu abambikelayo nqabakwenzayo ngezimali zentela ekhokhwa yiwowonke umnuntu.

Yingakho i-Public Services International ilwela imisebenzi kahulumeni esezingeni eliphezulu kuwo wonke umhlaba. Sikholelwa ukuthi imisebenzi kahulumeni yiyona esiza kakhulu ukuxhasa iminden, ukwakha umphakathi onempilo, nokwakha intando yeningi eqinile lapho sonke silingana khona. Yiba yingxenye yethu kulomkhankaso.

## AMANDLA ABANTU ABANINGI

I-Public Services International yasungulwa eminyakeni engaphezu kweyikhulu ngo-1907.

Namhlanje i-PSI iletha ulwazi nemibono kumalunga ayo ayizigidi ezingamashumi amabili asebenza ngokuhlanganyela ukuhambisa izidingo ezithinta thina kanye nesakhelene nabo emphakathini.

Inhloko-hhovisi yethu ise-France ngasemngceleni we-French-Swiss maduzane nase-Geneva. Sinezakhiwo zezifundazwe ezise Barbados, Belgium, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Czech Republic, Ecuador, India, Japan, Lebanon, New Zealand, Romania, Russia, Singapore, South Africa, Togo, Ukraine kanye nase USA.

Siyaziqhunya ngokuthatha izinqumo ngentando yeningi. Izinyunyana ze- *PSI* zihlangana kwikhomfa yomhlaba wonke njalo emuva kweminyaka emihlanu zizokhetha abaholi, zivumelane ngezinto okufanele zensiwe okunguwona mgogodla womsebenzi we-*PSI* (ukwenza izinto eziphathekayo). Kuwownke amakomiti athatha izingumo kunokulingana ngobulili.

I-PSI isebenza ngezilimi eziyisithupha – okuyi-English, French, German, Japanese, Spanish, Swedish kanti futhi ulwazi ilusabalalisa ngezinye izilimi eziningi ezingabalwanga lapha ngenhla.

# UKWAKHA IZINYUNYANA EZINAMANDLA EZIPHATHWA NGOKWENTANDO YENINGI

I-PSI ixhasa izinyunyana ezingamalunga ayo ukwakha izinyunyana zabo ibaqeshe ukuze babe namakhono adingwa yizwe labo kanye nalawo adingeka uma besebenzisana nabanye emhlabeni wonke.

Sisebenza ngokubambisana nezinyunyana ezingamalunga ethu ukulwela amalungelo ezinyunyana, ukulwela amaholo angcono ngokukhululeka, ukuvikela amalungelo abasebenzi, ukulwela ukulingana ngobulili, kanye nokulingana nesithunzi sawowonke umuptu.

I-PSI ikhulisa amandla ezinyunyana ukwenza lokhu okulandelayo:

- Ukugqugquzelu nokuhlanganisa abasebenzi.
  - Ukulwela amalungelo aphelele ezinyunyana zabasebenzi bakahulumeni kanye nemisebenzi kahulumeni wonke.
  - Ukwenza ukuthi kube noshintsho kuhulumeni olusiza abantu.
  - Ukwenza izinyunyana zikwazi ukuzimela nokuzenzela imihlahlandlela nezinto ezibalulekile ukuze zibe namalungu amanangi ezakhiweni zazo eziphethwe ngentando yeningi.

**AMAZWI ETHU BAWEZWA EMHLABENI WONKE**

*I-Public Services International* isebenza namalunga ayo kanye nedlelana nabo ukulwela ubulungiswa kwezenhlalakahle, ezomnotho, ukusebenza komthetho kanye nokwazi ukuthola izidingo eziphuma kuhulumeni ezitholwa emazweni onke.

## OKUFUNWA ABANTU ESIKWENZAYO

## I-Public Services International ikhankasela lokhu:

- Ubulungiswa lapho sihlala khona;
  - Ukweliisa izinga lokuhlupheka nokukhipha abantu ezikweletini;
  - Ukuhululeka kwezingxoxo zokukhuphula amaholo;
  - Ukulingana kobulili nakwezokuqashwa;
  - Izinyunyana eziqinile neziyimbumba;
  - Ukuthi abantu bathole umsebenzi kuhulumeni hhayi kulezinkampani ezizimele zogombela kwesakhe nezixhaphaza abasebenzi.
  - Izsinsizabantu eziyela kuhulumeni zaho wonke umuntu.

UMFELDANAWONYE

I-PSI iyiziqhenya ngokusebenza nezinyunyana umhlaba wonke ukwenza imisebenzi kahulumeni esezingeni eliphezulu manje! Umkhankaso wokuthi intela isetshenziselwe ukukhokhela imisebenzi kahulumeni ayenzela umphakathi. Uma ufuna ukwazi kabanzi ngalokhu ungathintana nalelikheli [www.QPSActionNow.org](http://www.QPSActionNow.org).

IZINYUNYANA NAMALUNGELO ABANTU

I-PSI ilwela ukuhlonishwa kwezinyunyana kanye namalungelo abantu enkululeko, inqubo yentando yeningi nobulungiswa umhlaba wonke.